

COMBINED DECLARATION AND ASSIGNMENT FOR UTILITY AND DESIGN PATENT APPLICATIONS
譲渡書付き特許及びデザイン特許出願宣言書

<p align="center">DECLARATION FOR UTILITY OR DESIGN PATENT APPLICATION (37 CFR 1.63) 特許及びデザイン特許宣言書 (37 CFR 1.63)</p> <p>Declaration Submitted With Initial Filing <input type="checkbox"/> 出願書と共に提出する宣言書 OR <input type="checkbox"/> Declaration Submitted After Initial Filing (surcharge 37 CFR 1.16(f) required) 出願書の提出後に提出する宣言書 (手数料必要(37 CFR 1.16(f)))</p>	Attorney Docket Number	
	First Named Inventor	
	<i>COMPLETE IF KNOWN</i>	
	Application Number	
	Filing Date	
	Art Unit	
Examiner Name		

(Title of the Invention)(発明の名称)

As a below named inventor, I hereby declare that:
 私は下記の通り宣言します。

This declaration is directed to:
 本宣言書は

- The attached application, 添付されている、あるいは
- OR**
- United States Application Number or PCT International application number _____ filed on _____.
- _____ (YYYY年MM月DD日)に米国出願番号_____ あるいは PCT国際出願番号_____ として出願された。

The above-identified application was made or authorized to be made by me.
 上記の出願は私自身、あるいは私が権限を授与したものによって行われた。

I believe I am the original inventor or an original joint inventor of a claimed invention in the application.
 私は本出願書に記載された本来の発明者、あるいは本来の共同発明者であると信じている。

I hereby acknowledge that any willful false statement made in this declaration is punishable under 18 U.S.C. 1001 by fine or imprisonment of not more than five (5) years, or both.
 本宣言書において故意に虚偽の申し立てを行った場合は18 U.S.C. 1001により、罰金あるいは最高五(5)年の禁固刑、あるいはその両方による罰則の対象となることを認める。

Authorization To Permit Access To Application by Participating Office
加盟機関による出願へのアクセスの承諾

If checked, the undersigned hereby grants the USPTO authority to provide the European Patent Office (EPO), the Japan Patent Office (JPO), the Korean Intellectual Property Office (KIPO), the World Intellectual Property Office (WIPO), and any other intellectual property offices in which a foreign application claiming priority to the above-identified patent application is filed access to the above-identified patent application. See 37 CFR 1.14(c) and (h). This box should not be checked if the applicant does not wish the EPO, JPO, KIPO, WIPO, or other intellectual property office in which a foreign application claiming priority to the above-identified patent application is filed to have access to the above-identified patent application.

四角い枠に印を入れると、上記出願に対する優先権を主張する海外出願が提出された欧州特許庁(EPO)、日本特許庁(JPO)、韓国特許庁(KIPO)、国際知的所有権機関(WIPO)、及びそれ以外の知的財産局が上記出願にアクセスする許可を与える権限をUS PTO当局に付与することを下記署名者が承諾することになります。37 CFR 1.14 (c)ならびに(h)を参照。上記出願に対する優先権を主張する海外出願が提出されたEPO、JPO、KIPO、WIPO、及びそれ以外の知的財産局が該出願に対するアクセスする許可を与えない場合は、四角い枠に印を入れしないでください。

In accordance with 37 CFR 1.14(h)(3), access will be provided to a copy of the above-identified patent application with respect to: 1) the above-identified patent application-as-filed; 2) any foreign application to which the above-identified patent application claims priority under 35 U.S.C. 119(a)-(d) if a copy of the foreign application that satisfies the certified copy requirement of 37 CFR 1.55 has been filed in the above-identified patent application; and 3) any U.S. application-as-filed from which benefit is sought in the above-identified patent application.

37 CFR 1.14 (h)(3)に従い、上記に特定された出願謄本へのアクセスは、次の事項について認められます。すなわち、1) 上記に特定された提出された際の特許出願、2) 35 USC 119(a)から(d)に基づいて、上記に特定された特許出願が優先権を主張するすべての海外出願。ただし、37 CFR 1.55 の認証謄本に関する要件を満たす海外出願の謄本が、上記に特定された特許出願において提出されている場合、および、3) 上記に特定された特許出願が便益を求めるすべての提出された際の米国出願。

In accordance with 37 CFR 1.14(c), access may be provided to information concerning the date of filing the Authorization to Permit Access to Application by Participating Offices.

37 CFR 1.14(c)に従い、「加盟機関による出願へのアクセスの承諾」提出日に関する情報が提供されることがあります。

Direct all Correspondence to: The address associated with Customer Number: OR Correspondence address below
 全ての書類送付先 顧客番号住所 あるいは 下記の通信住所

Name/氏名

Address/住所

City/市	State/州	Zip/郵便番号
County/国名	Telephone/電話番号	Email/eメール

**WARNING:
警告:**

Petitioner/applicant is cautioned to avoid submitting personal information in documents filed in a patent application that may contribute to identity theft. Personal information such as social security numbers, bank account numbers, or credit card numbers (other than a check or credit card authorization form PTO-2038 submitted for payment purposes) is never required by the USPTO to support a petition or an application. If this type of personal information is included in documents submitted to the USPTO, petitioners/applicants should consider redacting such personal information from the documents before submitting them to the USPTO. Petitioner/applicant is advised that the record of a patent application is available to the public after publication of the application (unless a non-publication request in compliance with 37 CFR 1.213(a) is made in the application) or issuance of a patent. Furthermore, the record from an abandoned application may also be available to the public if the application is referenced in a published application or an issued patent (see 37 CFR 1.14). Checks and credit card authorization forms PTO-2038 submitted for payment purposes are not retained in the application file and therefore are not publicly available. Petitioner/applicant is advised that documents which form the record of a patent application (such as the PTO/SB/01) are placed into the Privacy Act system of records DEPARTMENT OF COMMERCE, COMMERCE-PAT-7, System name: *Patent Application Files*. Documents not retained in an application file (such as the PTO-2038) are placed into the Privacy Act system of COMMERCE/PAT-TM-10, System name: *Deposit Accounts and Electronic Funds Transfer Profiles*.

特許出願書類の提出の際には個人情報盗難となる可能性のある個人情報に関してご注意ください。出願または申請には、ソーシャルセキュリティ番号、銀行の口座番号、クレジットカード番号(特許庁への支払いに提出する小切手またはクレジットカード承認用紙PTO-2038を除く)などの個人情報は申請書書あるいは出願書をサポートするにあたり、決して必要ありません。USPTOへ提出する書類にこの種の個人情報が含まれている場合、USPTOへ提出する前に書類に記載されているこれらの個人情報を編集してください。特許出願記録は、(37 CFR 1.213(a)に基づいて非公開を申請しない限り)、出願公開後あるいは特許発行後に一般に公開されます。また、放棄出願の記録も、公開出願あるいは発行出願で参照される場合は公開されることがあります(37 CFR 1.14を参照)。支払いに提出する小切手またはクレジットカード承認用紙PTO-2038は、出願ファイルには保存されないため公開されません。出願人は、特許出願書類の記録となる書類(PTO/SB/01など)は、プライバシー保護法の記録システム「商務省COMMERCE-PA-7 (システム名: 特許出願ファイル)」に判別されることに留意してください。出願ファイルに保管されない書類(PTO-2038など)は、プライバシー保護法システムの「COMMERCE/PAT-TM-10 (システム名: 内金勘定ならびに電子資金決済履歴)」に判別されます。

ASSIGNMENT
譲渡証

(Insert ASSIGNEE's
Name(s) Address(es))
(譲受人名/住所)

IN CONSIDERATION of the sum of One Dollar (\$1.00), and of other good and valuable consideration paid to the undersigned inventor(s) (hereinafter ASSIGNOR) by
本証末尾に署名した発明者(以下、譲渡人)は、相当総額 1ドル(\$1.00)及び、他の適正、相当な対価を

(Title of Invention)
(発明の名称)

(hereinafter ASSIGNEE), the receipt of which is hereby acknowledged, the undersigned ASSIGNOR hereby sells, assigns and transfers to ASSIGNEE the entire and exclusive right, title and interest to the invention entitled:

(以下、譲受人)より受領しており、それが十分な対価であることを認識した上で、譲渡人は下記記載、出願名称の発明について、全ての且つ排他的な権利、権限、利権を譲受人に売却、譲渡、移転し、

(*If the assignment is being filed after the filing of the application, this section must be completed)

(*譲渡証が出願提出以降に提出される場合はこの箇所の記載を完了して下さい。)

for which application for Letters Patent of the United States was executed on even date herewith unless otherwise indicated below:

米国特許証への出願は、以下の指示がない限り、同一日付に実行された。

* filed on _____, Serial No. _____.

(Kratz, Quintos & Hanson, LLP is hereby authorized to insert the serial code, serial number and/or filing date hereon, when known)

(Kratz, Quintos & Hanson, LLP は、シリアルコード、シリアル番号、および/または出願日を知り得ている場合、それらの記入を許可されている。)

and all Letters Patent of the United States to be obtained therefor on said application or any continuation, divisional, substitute, reissue or reexamination thereof for the full term or terms for which the same may be granted.

上記出願或いはその継続、分割、代替、再発行、再審査、その他の手続によって得られる全ての米国特許をその全期間又は許可された期間をもって譲渡する。

The ASSIGNOR agrees to execute all papers necessary in connection with the application and any continuation, divisional, reissue or reexamination applications thereof and also to execute separate assignments in connection with such applications as the ASSIGNEE may deem necessary or expedient.

譲渡人は、上記出願及びその継続、分割、再発行、再審査出願、その他の手続に係わる全ての必要書類を作成する事に同意し、譲受人が必要または便宜的であると考えられるような、出願に係わる別の譲渡書を作成する事にも同意する。

<p>The ASSIGNOR agrees to execute all papers necessary in connection with any interference, litigation, or other legal proceeding which may be declared concerning this application or any continuation, divisional, reissue or reexamination thereof or Letters Patent or reissue patent issued thereon and to cooperate with the ASSIGNEE in every way possible in obtaining and producing evidence and proceeding with such interference, litigation, or other legal proceeding.</p> <p>譲渡人は、この出願あるいはその継続、分割、再発行、再審査出願、その他の手続に関して提起され得るインターフェアランス、訴訟、あるいは他の法的な処置、そして特許や再発行特許に係わる全ての必要な書類を作成する事に同意し、証拠の取得や提出及びインターフェアランス、訴訟、あるいはその他の法的な手続において、譲受人に可能なあらゆる方法で協力することに同意する。</p> <p>IN WITNESS WHEREOF, the undersigned inventor(s) has (have) affixed his/her/their signature(s). 証として下記の発明者(達)は、彼/彼女/彼らの署名を付す。</p> <p>NO LEGALIZATION REQUIRED. 公証は必要ありません。</p>	
<p>LEGAL NAME OF SOLE OR FIRST INVENTOR 発明者の正式な氏名:</p> <p>(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)</p>	
<p>Inventor's Signature 発明者の署名</p>	<p>Date 日付</p>
<p>LEGAL NAME OF ADDITIONAL JOINT INVENTOR, IF ANY: 共同発明者の正式な氏名:</p> <p>(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)</p>	
<p>Inventor's Signature 発明者の署名</p>	<p>Date 日付</p>
<p>LEGAL NAME OF ADDITIONAL JOINT INVENTOR, IF ANY: 共同発明者の正式な氏名:</p> <p>(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)</p>	
<p>Inventor's Signature 発明者の署名</p>	<p>Date 日付</p>
<p>LEGAL NAME OF ADDITIONAL JOINT INVENTOR, IF ANY: 共同発明者の正式な氏名:</p> <p>(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)</p>	
<p>Inventor's Signature 発明者の署名</p>	<p>Date 日付</p>
<p>LEGAL NAME OF ADDITIONAL JOINT INVENTOR, IF ANY: 共同発明者の正式な氏名:</p> <p>(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)</p>	
<p>Inventor's Signature 発明者の署名</p>	<p>Date 日付</p>

LEGAL NAME OF ADDITIONAL JOINT INVENTOR, IF ANY: 共同発明者の正式な氏名:	
(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)	
Inventor's Signature 発明者の署名	Date 日付
LEGAL NAME OF ADDITIONAL JOINT INVENTOR, IF ANY: 共同発明者の正式な氏名:	
(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)	
Inventor's Signature 発明者の署名	Date 日付
LEGAL NAME OF ADDITIONAL JOINT INVENTOR, IF ANY: 共同発明者の正式な氏名:	
(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)	
Inventor's Signature 発明者の署名	Date 日付
LEGAL NAME OF ADDITIONAL JOINT INVENTOR, IF ANY: 共同発明者の正式な氏名:	
(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)	
Inventor's Signature 発明者の署名	Date 日付
LEGAL NAME OF ADDITIONAL JOINT INVENTOR, IF ANY: 共同発明者の正式な氏名:	
(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)	
Inventor's Signature 発明者の署名	Date 日付
LEGAL NAME OF ADDITIONAL JOINT INVENTOR, IF ANY: 共同発明者の正式な氏名:	
(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)	
Inventor's Signature 発明者の署名	Date 日付
LEGAL NAME OF ADDITIONAL JOINT INVENTOR, IF ANY: 共同発明者の正式な氏名:	
(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)	
Inventor's Signature 発明者の署名	Date 日付
LEGAL NAME OF ADDITIONAL JOINT INVENTOR, IF ANY: 共同発明者の正式な氏名:	
(E.g., Given Name (first and middle (if any) and Family Name or Surname) (名前及びミドルネーム(該当する場合)と苗字)	
Inventor's Signature 発明者の署名	Date 日付

Privacy Act Statement

The Privacy Act of 1974 (P.L. 93-579) requires that you be given certain information in connection with your submission of the attached form related to a patent application or patent. Accordingly, pursuant to the requirements of the Act, please be advised that: (1) the general authority for the collection of this information is 35 U.S.C. 2(b)(2); (2) furnishing of the information solicited is voluntary; and (3) the principal purpose for which the information is used by the U.S. Patent and Trademark Office is to process and/or examine your submission related to a patent application or patent. If you do not furnish the requested information, the U.S. Patent and Trademark Office may not be able to process and/or examine your submission, which may result in termination of proceedings or abandonment of the application or expiration of the patent.

The information provided by you in this form will be subject to the following routine uses:

1. The information on this form will be treated confidentially to the extent allowed under the Freedom of Information Act (5 U.S.C. 552) and the Privacy Act (5 U.S.C. 552a). Records from this system of records may be disclosed to the Department of Justice to determine whether disclosure of these records is required by the Freedom of Information Act.
2. A record from this system of records may be disclosed, as a routine use, in the course of presenting evidence to a court, magistrate, or administrative tribunal, including disclosures to opposing counsel in the course of settlement negotiations.
3. A record in this system of records may be disclosed, as a routine use, to a Member of Congress submitting a request involving an individual, to whom the record pertains, when the individual has requested assistance from the Member with respect to the subject matter of the record.
4. A record in this system of records may be disclosed, as a routine use, to a contractor of the Agency having need for the information in order to perform a contract. Recipients of information shall be required to comply with the requirements of the Privacy Act of 1974, as amended, pursuant to 5 U.S.C. 552a(m).
5. A record related to an International Application filed under the Patent Cooperation Treaty in this system of records may be disclosed, as a routine use, to the International Bureau of the World Intellectual Property Organization, pursuant to the Patent Cooperation Treaty.
6. A record in this system of records may be disclosed, as a routine use, to another federal agency for purposes of National Security review (35 U.S.C. 181) and for review pursuant to the Atomic Energy Act (42 U.S.C. 218(c)).
7. A record from this system of records may be disclosed, as a routine use, to the Administrator, General Services, or his/her designee, during an inspection of records conducted by GSA as part of that agency's responsibility to recommend improvements in records management practices and programs, under authority of 44 U.S.C. 2904 and 2906. Such disclosure shall be made in accordance with the GSA regulations governing inspection of records for this purpose, and any other relevant (i.e., GSA or Commerce) directive. Such disclosure shall not be used to make determinations about individuals.
8. A record from this system of records may be disclosed, as a routine use, to the public after either publication of the application pursuant to 35 U.S.C. 122(b) or issuance of a patent pursuant to 35 U.S.C. 151. Further, a record may be disclosed, subject to the limitations of 37 CFR 1.14, as a routine use, to the public if the record was filed in an application which became abandoned or in which the proceedings were terminated and which application is referenced by either a published application, an application open to public inspection or an issued patent.
9. A record from this system of records may be disclosed, as a routine use, to a Federal, State, or local law enforcement agency, if the USPTO becomes aware of a violation or potential violation of law or regulation.

プライバシー保護法声明書

1974年プライバシー保護法（P.L. 93-579）は、特許出願あるいは特許に関する添付種類の提出に関連して、特定情報があなたに与えられるよう規定しています。したがって、同法規の規定にしたがい、下記のことを銘記してください。(1) 本情報の収集を律する法規は 35 U.S.C. 2(b)(2)です。(2) 求められた情報の提供は、本人の任意です。さらには、(3) 米国特許商標庁がこの情報を使用する主目的は、特許出願または特許の提出を処理し、あるいは審査するためです。求められた情報を提供しなかった場合、米国特許商標庁は提出されたものを処理、審査できなくなる場合がありますので、その結果として、処理の打ち切り、あるいは出願の破棄、あるいは特許失効に終わることがあります。

本用紙に記載された情報は、下記の通常使用目的に従います。

1. 本用紙に記載されている情報は、情報公開法（5 U.S.C. 552）およびプライバシー保護法（5 U.S.C. 552a）が許容する範囲において極秘扱いとなります。本記録システムの記録は、本記録の開示が情報公開法で要求されているか否かを判断するために、司法省に開示される場合があります。
2. 本記録システムの記録は通常使用目的として、示談交渉手順における反対側弁護士への開示を含め、証拠の提示として法廷、予審判事、あるいは行政裁判所に開示される場合があります。
3. 本記録システム中の記録は通常使用目的として、記録に関する個人が該当する記録に関して、米国会議員に支援を要請する場合、個人の関与を要請する米国会議員に開示される場合があります。
4. 本記録システム中の記録は通常使用目的として、契約を執行するためにその情報を必要とする、本庁の契約業者に開示される場合があります。情報の受理者は5 U.S.C. 552a(m)に基づき、1974 プライバシー法の規定要件を順守しなければなりません。
5. 特許協力条約のもとで出願された国際出願に関する本記録システム内の記録は、通常使用目的として、特許協力条約に基づき、世界知的所有権機関に開示される場合があります。
6. 本記録システムの記録は通常使用目的として、国家安全保障（35 U.S.C. 181）による再審理、および原子力法（42 U.S.C. 218(c)）にもとづく再審理の目的において、他の連邦政府機関に開示される場合があります。
7. 本記録システムの記録は通常使用目的として、44 U.S.C. 2904 及び 2906 に基づく記録管理慣行及びプログラムの改善を推奨するために、米一般調達局長官(GSA)により、当機関の責任の一部として行われる記録の検査機関中に、GSA、またはその被指名人に開示される場合があります。上記の開示は、本目的のための記録検査を規定する GSA 規定、及び関連（GSA あるいは商務省）の指令に準拠して行われます。かかる開示は、個人を特定する目的のもとに使用されてはなりません。
8. 本記録システムの記録は通常使用目的として、35 U.S.C. 122(b) に基づく出願公開後あるいは 35 U.S.C. 151 に基づく特許発行後に、一般に開示される場合があります。さらに記録は通常使用目的として、37 CFR 1.14 の制限のなかで、出願がなされても放棄され、またはその処理が終決しており、なおかつそれが公開出願で参照されている、特許出願が一般審査のために公開されている、または特許が発行されている場合は、一般に公開されることがあります。
9. 本記録システムの記録は、通常使用目的として、米国特許商標庁が、法律や法規の違反した、あるいは潜在的に違反があると判断した場合は、連邦、州、または地方自治体の警察等に開示される場合があります。